

Distr.
GENERAL

CERD/SP/54
2 February 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ
Пятнадцатое совещание

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
СОЮЗНОЙ РЕСПУБЛИКИ ЮГОСЛАВИИ ОТ 28 ЯНВАРЯ 1994 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В связи с письмом Постоянного представителя Словении при Организации Объединенных Наций от 14 января 1994 года (CERD/SP/52) имею честь подчеркнуть следующее.

Вызывает сожаление тот факт, что представитель Словении воспользовался пятнадцатым совещанием государств – участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации для распространения набора ошибочных и продиктованных недобрыми намерениями толкований относительно статуса Союзной Республики Югославии в Организации Объединенных Наций и ее статуса как участника международных договоров и конвенций.

В своем письме представитель Словении, явно руководствуясь политическими соображениями, умышленно выделил лишь точку зрения Арбитражной комиссии Международной конференции по бывшей Югославии ("Комиссии Бадинтера"). Поскольку эта Комиссия является консультативным органом, ее заключения не могут служить основой для вынесения решений по вопросу о членстве Союзной Республики Югославии в Организации Объединенных Наций или для определения ее статуса как государства – участника договоров. Кроме того, эта Комиссия по существу нарушила как материальные, так и процессуальные нормы международного права.

В этом письме делается попытка увязать резолюцию 47/1 Генеральной Ассамблеи с членством Союзной Республики Югославии в Организации Объединенных Наций. Однако резолюция 47/1 Генеральной Ассамблеи касается исключительно лишь вопроса о неучастии Союзной Республики Югославии в работе Генеральной Ассамблеи. Это со всей определенностью было подтверждено в заключении Юриконсультанта Организации Объединенных Наций, согласно которому эта "резолюция не лишает Югославию права участвовать в работе других органов помимо органов Ассамблеи". Согласно другому заключению, которое было дано Управлением Организации Объединенных Наций по правовым вопросам 16 ноября 1993 года, "на статус Югославии как участника договоров не влияет принятие резолюции 47/1 Генеральной Ассамблеи"¹.

94-06295.R 40294 040294

/...

В заявлении Скупщины Союзной Республики Югославии от 27 апреля 1992 года ясно говорится, что Союзная Республика Югославия будет и впредь являться носителем всех прав и обязательств Социалистической Федеративной Республики Югославии в международных отношениях,

включая участие в международных договорах, которые были ратифицированы Югославией или к которым она присоединилась.

Что касается Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, то Союзная Республика Югославия выразила свою готовность выполнять все обязанности и обязательства, вытекающие из этой Конвенции. Комитет по ликвидации расовой дискриминации на своей сорок восьмой сессии в 1993 году приветствовал своевременное представление доклада Союзной Республики Югославии и присутствие на сессии ее делегации как свидетельство готовности этого государства-участника продолжать диалог с Комитетом². Действуя в духе сотрудничества, Союзная Республика Югославия приветствовала направление Комитетом миссии по установлению фактов, которая посетила Югославию в конце 1993 года.

Таким образом, нормы международного права и положения международных договоров не наделяют органы Организации Объединенных Наций или государства, являющиеся участниками международных договоров, правом приостанавливать действие статуса какого-либо государства как участника той или иной конвенции против воли самого этого государства. Поэтому любая попытка изменить в изданиях Организации Объединенных Наций статус Югославии как государства – участника договоров будет лишена правовых оснований и будет противоречить нормам международного права и Уставу Организации Объединенных Наций.

Это является еще одной попыткой представителя Словении поставить членство Союзной Республики Югославии в Организации Объединенных Наций, а также ее статус участника договоров под сомнение при помощи избитых и псевдоправовых доводов, продиктованных исключительно политическими мотивами.

Буду признателен, если Вы распорядитесь распространить настоящее письмо в качестве официального документа пятнадцатого совещания государств – участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

Драгомир ДЖЕКИЧ
Посол
Временный Поверенный в делах

Примечания

1. А/47/485.
2. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 18 (А/48/18).
